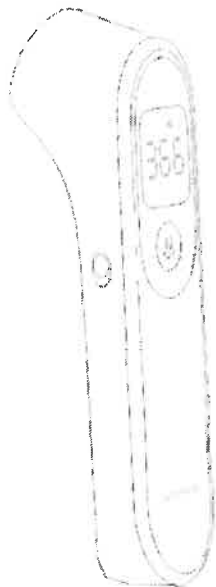


yuwell



Infrasarkanais termometrs YT-1

Lietošanas instrukcija

**Lūdzu, pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet norādījumus.
Ražošanas datumu, lūdzu, skatīt uz iepakojuma.**

JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY., LTD.

Manufacturing Address: YunYang Industrial Park

DanYang, Jiangsu Province, P.R. China, 212300

<http://www.yuwell.com>

Pārskatīšanas datums: 03.03.2020

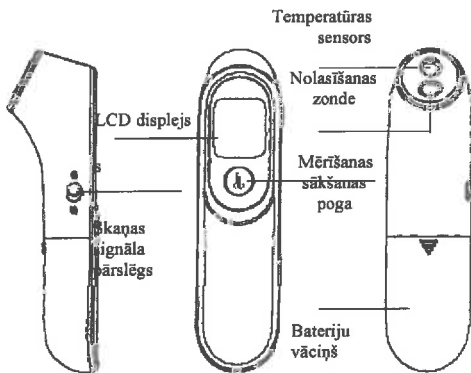
1730207-0A

1. Ierīces izmantošana

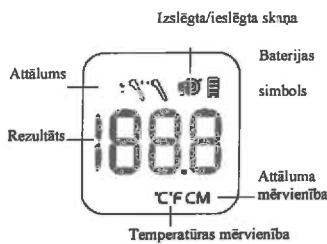
- Ierīces izmantošanas veids: cilvēka ķermeņa temperatūras izmērīšanai uz pieres. Tā ir paredzēta lietošanai visu vecumu cilvēkiem, izņemot priekšlaikus dzimušus zīdaiņus vai ļoti mazus zīdaiņus (mazs gastācijas vecums).
- Kontrindikācijas: nav.

2. Ierīces sastāvs

Termometrs sastāv no korpusa, sensora, displeja un elektroniskās plates.



- LCD displeja zona



- Komplektā: instrukcija.

Komplektā neietilpst: divas AAA sārnu baterijas.

3. Jautājumi, kuriem jāpievērš uzmanība

Brīdinājumi:

1. Mērījumu rezultāts ir izmantojams tikai informācijai, tas neaizvieto ārsta diagnozi. Mēģinājumi pašiem noteikt diagnozi, balstoties uz mērījumu rezultātiem, un pašārstēšanās ir bīstama. Lūdzu, ievērojiet ārsta norādījumus
2. Lūdzu, novietojiet baterijas bērniem nepieejamā vietā, pretējā gadījumā tas ir bīstami.
3. Ja izstrādājums netiek izmantots ilgu laiku (vairāk nekā 3 mēnešus), izņemiet baterijas no ierīces, lai novērstu to noplūdi.
4. Ja gaisa temperatūra ierīces uzglabāšanas vietā atšķiras no vietas, kurā tiks veikta ķermeņa temperatūras mērīšana, atstājiet termometru mērīšanas vietā uz vairāk nekā 30 minūtēm, pretējā gadījumā mērījumu rezultāts var būt neprecīzs.
5. Ir aizliegts iegremdēt infrasarkanā staru termometru jebkādā šķidrumā, kā arī ilgstoši to lietot pārāk augstas vai zemas temperatūras apstākļos. Nepakļaut triecieniem un kritieniem, neuzglabāt asu priekšmetu tuvumā.

6. Neatstājiet baterijas uguns tuvumā vai nemetiet ugunī, baterija var eksplodēt. Nelietojiet baterijas, ja tās ir noplūdušas vai oksidējušās; utilizējiet tās saskaņā ar vietējiem noteikumiem, lai izvairītos no piesārņojuma.
7. Šis produkts satur jutīgus elektroniskos komponentus, jāizvairās no spēcīgiem elektromagnētiskiem traucējumiem.
8. Nepārveidojiet šo iekārtu bez ražotāja atļaujas, tas var izraisīt nepareizu mērījuma rezultātu vai ierīces darbības traucējumus.
9. Ja situāciju nevar atrisināt, vai rodas neparedzēta problēma, lūdzu, sazinieties ar vietējo izplatītāju.

Uzmanību:

10. Nemēģiniet veikt mērījumus ar slapju ierīci, tas var izraisīt neprecīzus mērījumu rezultātus.
11. Pirms mērīšanas pārliecinieties, ka uz cilvēka pieres nav sviedru, kosmētikas vai eļļas traipu. Pārliecinieties, lai cilvēks vismaz 30 minūšu laikā pirms mērījumu veikšanas, neiet vannā, neveic fiziskas aktivitātes un neēd, kā arī mērīšanas laikā atrodas stabilā (nemainīgā) stāvoklī.
12. Mērīšanas laikā pārliecinieties, lai seja netiek pakļauta tiešiem saules stariem, neatrastos gaisa kondicionētāja vai apkures sistēmu tuvumā, jo tas var mainīt pieres temperatūru. Veiciet mērījumus pēc iespējas nemainīgā vidē.
13. Neizmantojiet ierīci, ja tā ir mitra pēc saskares ar tvaiku, pagaidiet, lai ierīce pilnībā nožūst vai viegli noslaukiet ar mīkstu sausu drānu vai vates tamponu, pretējā gadījumā tas var izraisīt mērījumu kļūdas.
14. Pacientiem, kuri paši mēra savu temperatūru, ieteicams mērījumus veikt turot ierīci tuvu pie pieres.
15. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju, un pārliecinieties, ka ir ievietotas baterijas.

Šis produkts satur baterijas un pārstrādājamus elektroniskos atkritumus. Lai aizsargātu vidi, nedrīkst izmest tos sadzīves atkritumos, nododiet attiecīgajos vietējos savākšanas punktus.

4. Mērīšanas, transportēšanas un uzglabāšanas vide

- Mērīšanas vide:

Vides temperatūra: no 10 °C (50 °F) līdz 40 °C (104 °F)

Relatīvais mitrums: no 15% līdz 90% RH (bez kondensācijas)

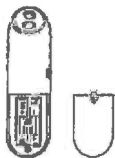
Gaisa spiediens: no 70 kPa līdz 106 kPa.

- Transportēšanas un uzglabāšanas vide: Vides temperatūra: no -20 °C (-4 °F) līdz + 55 °C (131 °F).

Relatīvais mitrums: no 15% līdz 90% RH (nekondensējošs)

Atmosfēras spiediens: no 70 kPa līdz 106 kPa

5. Sagatavošana un lietošana



- Bateriju ievietošana

Ierīces darbībai nepieciešamas divas AAA sārnu baterijas. Nospiediet bateriju vāciņu uz leju un ievietojiet baterijas bateriju nodalījumā. Šajā laikā ierīce sāks pašpārbaudi. Pievērsiet uzmanību pozitīvo un negatīvo polu norādījumiem bateriju nodalījumā un aiztaisi bateriju vāciņu (sk. attēlu labajā pusē).

- Mērvienības iestatīšana

Izslēgtā stāvoklī 10 sekundes turiet nospiestu mērīšanas sākšanas pogu “Ⓞ”, lai ievadītu temperatūras mērvienības pārslēgšanas režīmu, un pēc tam ātri nospiediet mirgojošo mērīšanas sākšanas pogu “Ⓞ”, lai izvēlētos “c” vai “f” temperatūras mērvienību, pēc tam nospiediet un turiet nospiestu mērīšanas sākšanas pogu “Ⓞ” (galīgais apstiprinājums).

- Cilvēka ķermeņa temperatūras mērīšana

1. Turiet infrasarkanā termometra zondi pavērstu pret uzacu centru 0-5 cm attālumā no pieres.
2. Nospiediet mērīšanas sākšanas pogu “Ⓞ”. Apmēram pēc 1 sekundes ierīce vibrēs, un atskanēs skaņas signāls, kas norāda, ka mērījuma rezultāts tiek parādīts uz displeja.

Piezīmes:

① Ja mērījuma attālums ir vairāk nekā apmēram 5 cm, uz displeja tiks parādīts paziņojums "0-5". Lūdzu, tuviniet ierīci, kā parādīts attēlā labajā pusē; [pietuviniet mērījumu veikšanas vietai]



- ② Ja mērīšanas attālums ir mazāks par 5 cm, ierīce automātiski veiks mērīšanu, kad mērīšana ir pabeigta tā vibrēs un atskanēs "pi" pīkstiens, un tiks parādīts mērījumu rezultāts.
- ③ Ja temperatūra ir 37,6 °C (99,7 °F) vai augstāka, atskan ātri, nepārtraukti trīs reizes “pi-pi-pi” skaņas signāls.
- ④ Ja mērījumu rezultāts ir ārpus ierīces mērījumu diapazona 32 °C~43 °C(89.6°F~109.4°F), atskan ātri nepārtraukti trīs reizes "pi-pi-pi" skaņas signāls, lūdzu, pārliedzieties, ka mērīšanas metode un apkārtējā vide šajā laikā ir normāli.

- Skaņas signāla iestatīšana

Ja skaņas signāla ieslēgšanas/izslēgšanas pārslēgs ir pabīdīts uz “☞”, skaņas signāls ir izslēgts.
Ja skaņas signāla ieslēgšanas/izslēgšanas pārslēgs ir pabīdīts uz “☛”, skaņas signāls ir ieslēgts.

- Ierīces izslēgšana

- ① Nospiediet mērīšanas sākšanas pogu “Ⓞ” un turiet to nospiestu 3-5 sekundes, lai izslēgtu ierīci.
- ② Ierīce izslēdzas automātiski, ja aptuveni 30 sekundes netiek veiktas nekādas darbības.

6. Produkta apkope un uzglabāšanas veids

Tā kā ierīce ir paredzēta vairākkārtējai lietošanai, lūdzu, pievērsiet uzmanību tīrīšanai un dezinfekcijai pēc tās lietošanas.

Lūdzu, tīriet sensoru un zondes dobumu, ja produkts ir netīrs, tas var ietekmēt mērījumu precizitāti.

Sensora un zondes dobuma tīrīšana:

uzmanīgi noslaukiet sensoru un zondes dobumu ar mīkstu, sausu drānu vai vates tamponu. Neslaukiet to ar citu materiālu, citādi tas var izraisīt sensora lēcas virsmas nobrāzumu vai ierīces darbības traucējumus.

Produkta un tā augšdaļas dezinfekcija:

maigi noslaukiet produkta virsmu un augšdaļu, ko izmanto mērīšanai, ar vates tamponu, kas samitrināts 70 % spirta šķīdumā. Ierīci var izmantot pēc tam, kad alkohols pilnīgi iztvaikojis.

• Drošības pasākumi uzglabāšanai

Ierīce jāuzglabā sausā vietā, bez putekļiem. Jāizvairās no tiešiem saules stariem. Neuzglabājiet vietās ar augstu temperatūru, mitrumu, putekļainās vietās un vietās, kurās ir korozīvas gāzes.

Šis produkts ir augstas precizitātes ierīce lūdzu, nemetiet ierīci! Jāizvairās no stiprām sadursmēm un triecieniem un citas iespējamās nelabvēlīgās ietekmes pārvadāšanas laikā.

Ja zonde vai pati ierīce ir bojāta, nelietojiet to. Lūdzu, izmantojiet šo produktu, tikai tam paredzētajam mērķim.





Ja to lieto bērniem, ievērojiet vispārējos drošības pasākumus.










Mēs iesakām ierīci kalibrēt (vismaz reizi gadā) atbilstoši vietējiem likumiem un noteikumiem.

7. Biežākās problēmas un to novēršanas metodes

Problēma	Iespējamais iemesls	Traucējumu meklēšanas metodes
Displejā tiek parādīts “Lo”	Izmērītā temperatūra ir zemāka par +32 °C (89,6 °F), kas ir ārpus mērījumu diapazona	Lūdzu, atkārtojiet mērījumu atbilstoši produkta lietošanas instrukcijai
Displejā tiek parādīts “Hi”	Mērīšanas temperatūra ir augstāka par 43 °C (109,4 °F), kas ir ārpus mērījumu diapazona	Lūdzu, atkārtojiet mērījumu atbilstoši produkta lietošanas instrukcijai
Displejā tiek parādīts “E-!”	Apkārtējās vides temperatūra ir pārāk augsta, vai pārāk zema	Lūdzu, veiciet mērījumu vidē ar temperatūru no 10 °C (50 °F) līdz 40 °C (104 °F)
Displejā tiek parādīts “j”	Baterijas ir izlādējušās	Nomainiet baterijas
Nekas neparādās displejā, vai ekrāns ir anormāls	Baterijas ir ievietotas ar nepareizu polaritāti vai ierīce ir bojāta.	Ievietojiet baterijas pareizi vai sazinieties ar produkta pārdevēju.

8. Simboli, kas saistīti ar drošības prasībām šajā ierīcē un to nozīme:

Simbols	Nozīme
	Iekārtas ar BF tipa detaļām
	Brīdinājumi un piesardzība
	Polipropilēna pārstrāde
	Ražotājs

EC REP	Pārstāvis Eiropas savienībā
	Ievērojiet lietošanas instrukciju
	Elektrisko un elektronisko ierīču marķēšanas simbols saskaņā ar Direktīvu 2002/96/EC
	Drošība un vides aizsardzība lietošanas periods 10 gadi
IP22	Aizsargāts pret cietu 12 mm diametra un lielāku objektu iekļūšanu. Ja ierīce ir sasvērta 15 grādu leņķī, tā ir aizsargāta pret krītošām ūdens pilēm. Ja ierīci noliec 15 grādu leņķī no vertikālās pozīcijas, krītoši ūdens pilieni neietekmēs ierīces darbību
	Temperatūras diapazons
	Mitruma diapazons
	Atmosfēras spiediena diapazons
..	Šī puse augšā
■	Trausls
-	Nav izturīgs pret lietus iedarbību
	Šī ierīce atbilst EK Direktīvas 93/42 / EEC (Medicīnisko ierīču direktīva) noteikumiem.
	Skatīt lietošanas instrukciju
	Ražošanas datums

9. Izstrādājuma tehniskie dati

- Barošanas avots: DC 3V (2 sārnu baterijas)
- Mērījumu diapazons: 32,0 °C ~ 43,0 °C
- Displeja izšķirtspēja: 0,1 °C
- Mērījumu precizitāte: ± 0,2 °C intervālā no 35,0 °C ~ 42,0 °C un ± 0,3 °C intervālā no 32,0 °C ~ 34,9 °C un 42,1 °C ~ 43,0 °C
- Aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu: ierīcei ir iekšējais barošanas avots
- Pielietojamā daļa - BF tipa zonde
- Darba režīms: nepārtraukts
- Temperatūras mērvienības: °C / °F
- Mērīšanas vieta: pīere
- Laika intervāls katram mērījumam ≤1s.
- Mērīšanas laiks: ≤1s.
- Aizsardzības pakāpes pret šķidrums iekļūšanu: IP22.
- Drošības klasifikācija: ierīci nevar izmantot uzliesmojošu anestēzijas gāzu klātbūtnē, kas sajauktas ar gaisu vai skābekli vai slāpekļa oksīdu.
- Ierīces izmērs: 149 × 38 × 42 (mm)
- Ierīces svars: apmēram 68 g (neskaitot baterijas)
- Kalpošanas ilgums: 5 gadi
- Klīniskais termometrs - tiešais režīms

- Baterijas darbmūžs: ar jaunu bateriju var veikt aptuveni 3000 vai vairāk mērījumu

10. Temperatūras izjūta

Normāla cilvēku ķermeņa temperatūra ir noteikta intervālā, dažādu cilvēku normālā ķermeņa temperatūra atšķiras, kā arī individuālā ķermeņa temperatūra mainās atkarībā no dienas laika.

Normālā ķermeņa temperatūra lielākajai daļai cilvēku ir norādīta tikai uzziņai (Yuwell termometra mērījums attiecas uz aksilāru temperatūru - padusē)

Aksilārā temperatūra 36,0 °C ~ 37,4 °C

Orālā temperatūra: 36,3 °C ~ 37,2 °C

Rektālā temperatūra: 36,9 °C ~ 37,9 °C

11. Bateriju nomaina

1. Kad displejā tiek parādīts simbols “ \square ”, nomainiet tās pret 2 jaunām AAA baterijām. Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu un izņemiet vecās baterijas. Nomainiet baterijas, pārliecinieties, ka tās ir ievietotas pareizi, kā norādīts bateriju nodalījumā.
2. Ja ierīce netiks izmantota ilgāku laiku, izņemiet baterijas lai izvairītos no termometra bojājumiem, kas saistīti ar bateriju noplūdi.
3. Lai aizsargātu apkārtējo vidi, tukšās baterijas jāizmet attiecīgās savākšanas vietās atbilstoši valsts vai vietējiem noteikumiem.

12. Garantija

1. Termometrs tiek kalibrēts ražošanas laikā. Ja Jums rodas šaubas par temperatūras mērījumu precizitāti, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju.
2. Bezmaksas apkopes pakalpojumi šim produktam tiek nodrošināti divu gadu laikā.
3. Bezmaksas garantijas serviss netiek sniegts, ja rodas bojājumi, ko izraisa šādas darbības:
 - 1) neatļauta ierīces izjaukšana un pārveidošana.
 - 2) ierīces krišana.
 - 3) nepareiza lietošana.
 - 4) pienācīgas tehniskās apkopes trūkums.
 - 5) ārēja spēka radītie bojājumi.
4. Šis produkts normālas lietošanas laikā neizraisa alerģisku reakciju un nekaitēs cilvēka ķermenim.

13. Informācija par elektromagnētisko saderību

Pārnēsājamās un mobilās radiofrekvenču sakaru iekārtas (ieskaitot perifērijas ierīces, piemēram, antenas kabelus un ārējās antenas) nedrīkst izmantot tuvāk kā 30 cm (12 collas) nevienai ierīces daļai, ieskaitot kabelus, ko norādījis ražotājs. Pretējā gadījumā tas var pasliktināt šīs iekārtas darbību.

Iespējams, ka šī iekārta nav nodrošināta ar atbilstošu aizsardzību pret radiofrekvenču sakaru pakalpojumiem. Iespējams, ka lietotājam būs jāveic pasākumi ietekmes mazināšanai, piemēram, pārvietot vai pārorientēt iekārta.

Kad ierīce tiek izmantota, nekad nelieciet to citas ierīces tuvumā vai nenovietojiet uz citām ierīcēm. Ja Jums jāizmanto to citu ierīču tuvumā vai jāievieto uz citām ierīcēm, lūdzu, pārliecinieties vai ierīce darbojas pareizi.

Pastāv potenciāls radiofrekvences traucējumu risks starp ierīci un citām ierīcēm. Ja ir, lūdzu, noskaidrojiet problēmas un veiciet sekojošus pasākumus:

- (1) Izslēdziet ierīci un atkal ieslēdziet to.
- (2) Mainiet ierīces virzienu.
- (3) Pārvietojiet ierīci tālāk no interferences ierīces

Tabula 1. Starojuma testa informācija

Starojuma tests	Atbilstība
Radiofrekvenču starojums CISPR 11	1. grupa
Radiofrekvenču starojums CISPR 11	B klase

Tabula 2. Noturības testa informācija

Noturības tests	Atbilstības līmenis
Elektrostatiskā izlāde (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakts ±15 kV gaiss
Tīkla frekvences (50/60 Hz) magnētiskais lauks IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz or 60 Hz
Izstarotā radiofrekvence EM lauki IEC 61000-4-3	10 V/m No 80 MHz līdz 2,7 GHz 80% AM (1 kHz)

Tabula 3. Testa tehniskie parametri korpusa porta imunitātei pret radiofrekvences bezvadu sakaru iekārtām

Testu frekvence (MHz)	Josla (MHz)	Pakalpojums a)	Modulācija b)
385	380-390	TETRA 400	Impulsu modulācija 18Hz
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz novirze 1kHz sīnuss
710 745	704-787	LTE josla 13.17	Impulsu modulācija 217 Hz

780			
810			
870	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE josla 5	Impulsu modulācija 18Hz
930			
1720			
1845	1700-1990	GSM 1800, TETRA 1900, GSM 1900, DECT, LTE josla 1,3,2,25; UMTS	Impulsu modulācija 217 Hz
1970			
2450		Bluetooth; WLAN; 802.11 b/g/n RFID 2450, LTE josla 7	Impulsu modulācija 217 Hz
5240			
5500	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Impulsu modulācija 217 Hz
5785			
Testu frekvence (MHz)	Maksimālā jauda (MHz)	Attālums (m)	Noturības testa līmenis (V/m)
385	1.8	0.3	27
450	2	0.3	28
710			
745	0.2	0.3	9
780			
810			
870	2	0.3	28
930			
1720			
1845	2	0.3	28
1970			
2450	2	0.3	28
5240			
5500	0.2	0.3	9
5785			

Piezīme: Ja ir nepieciešams, NOTURĪBAS TESTA LĪMENIS attālumu starp raidošo antenu un ME IEKĀRTU vai ME SISTĒMU var samazināt līdz 1 m. Testa attālums 1 m atbilst standarta IEC61000-4-3 prasībām.

- Dažiem pakalpojumiem ir iekļautas tikai augšuplīnijas frekvences.
- Nesējfrekvences jāmodelē, izmantojot 50% darbības cikla kvadrātveida viļņa signālu.
- Kā alternatīvu frekvences modulācijai var izmantot 50% impulsa modulāciju ar 18 Hz frekvenci, kas neattēlo faktisko modulāciju, bet attēlo vissliktāko gadījumu.